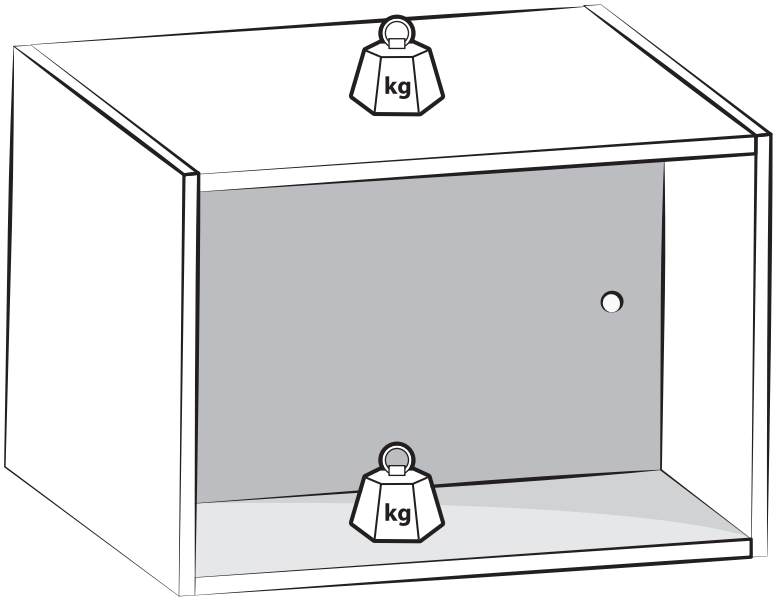
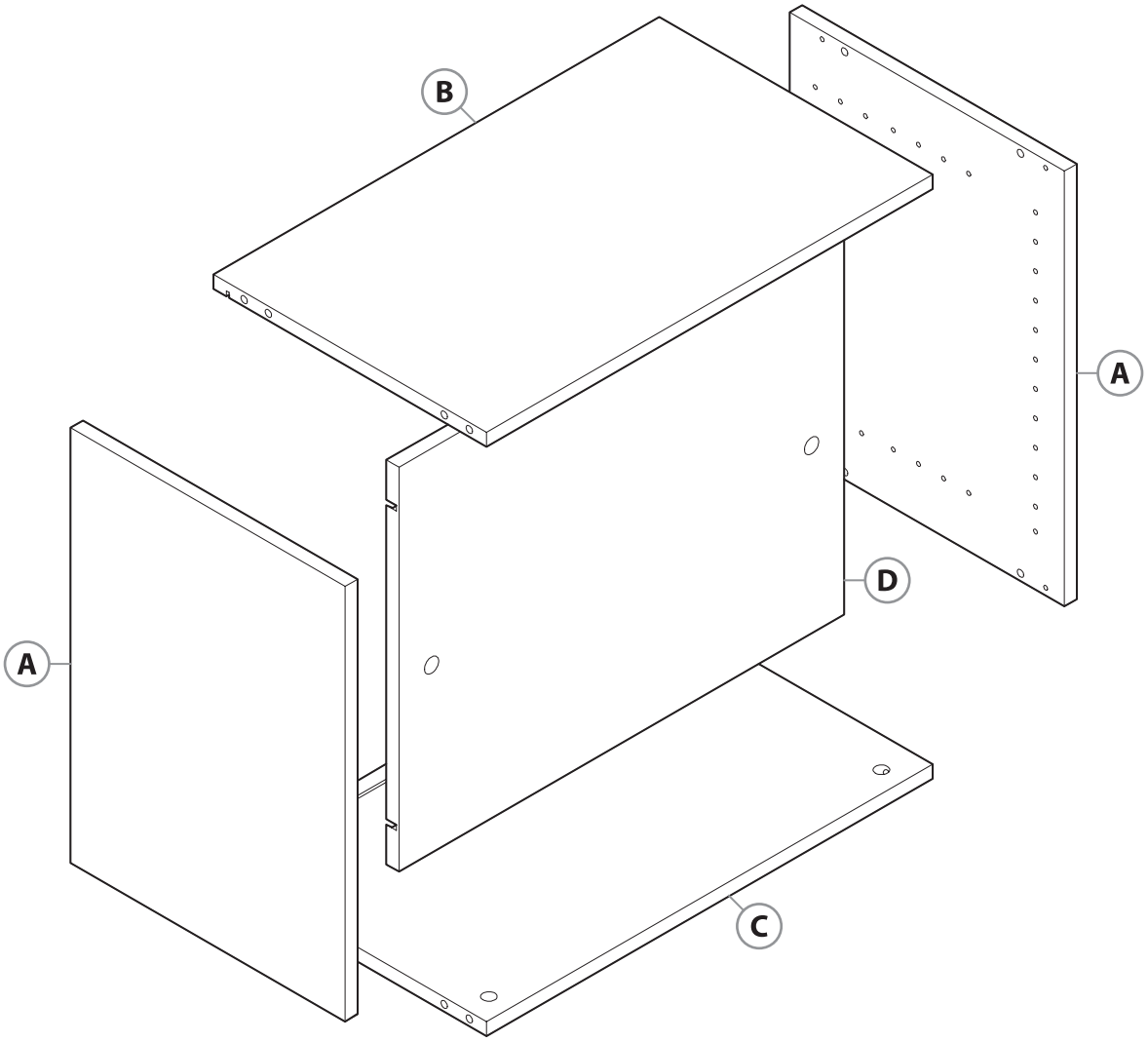
Delinia iD

HH60

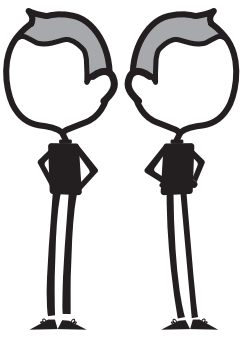


2024/07-V03 610111

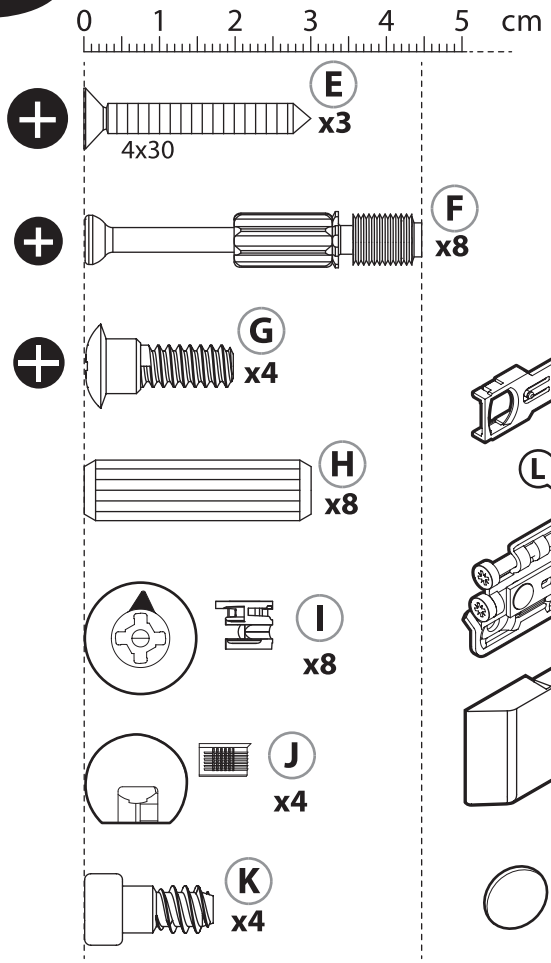
FR Manuel d'Instructions
ES Manual de Instrucciones
PT Manual de Instruções
IT Manuale di Istruzioni
EL Εγχειρίδιο Οδηγιών
PL Instrukcją Obsługi
RO Manual de Instrucţiuni
EN Instructions Manual

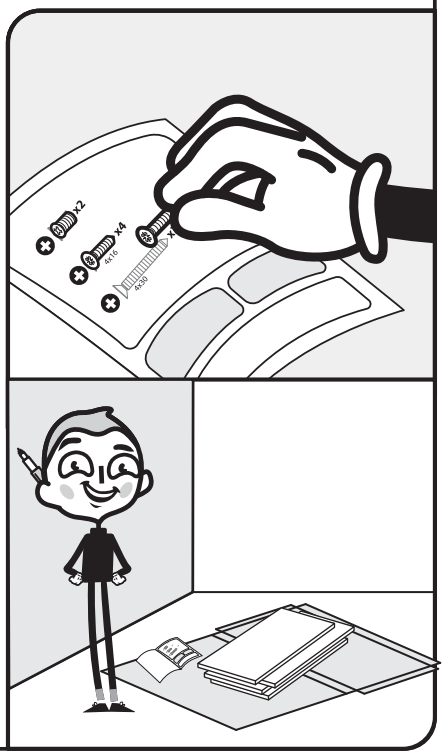

B
A
D
A
C

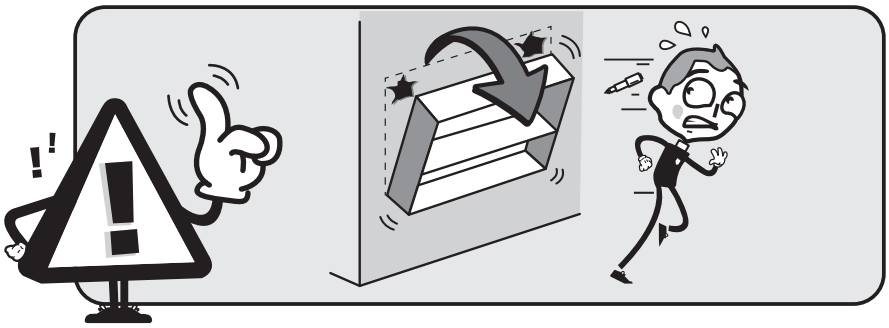

20’

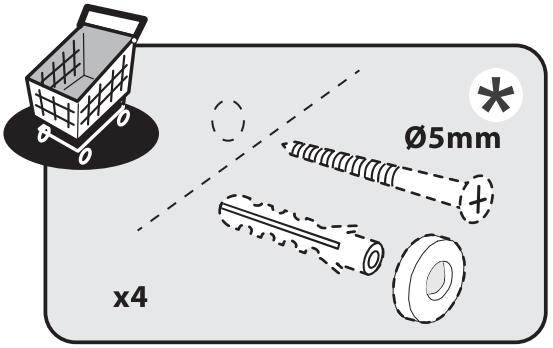


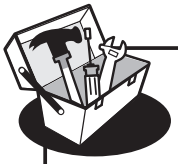


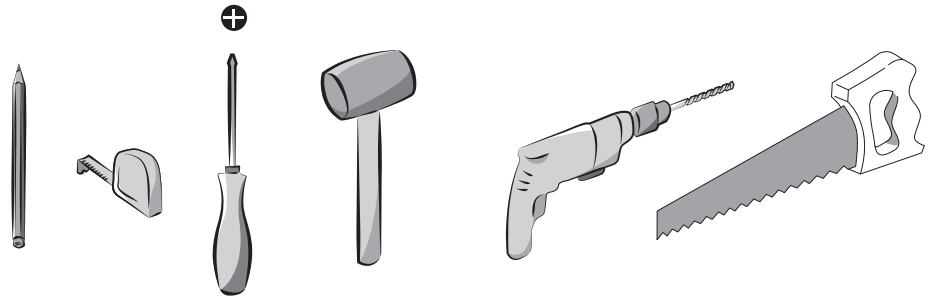

0 1 2 3 4 5 cm
E
x3
4x30
F
x8
G
x4
H
x8
I
x8
J
x4
K
x4
L
x2
M
N
O
P
Q
R
S
x2
T
x4

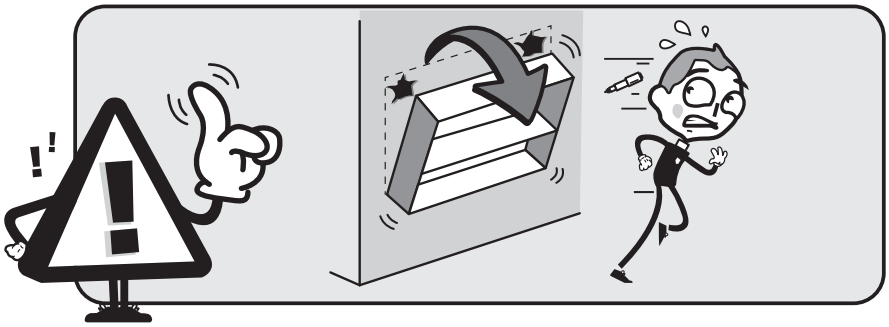

x2
x4
x1

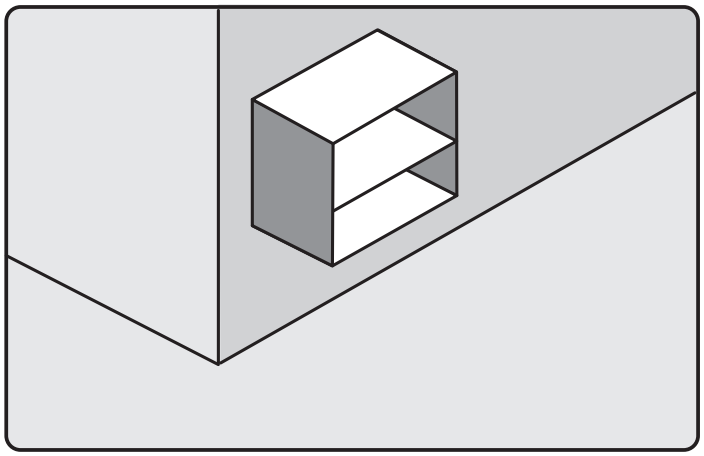


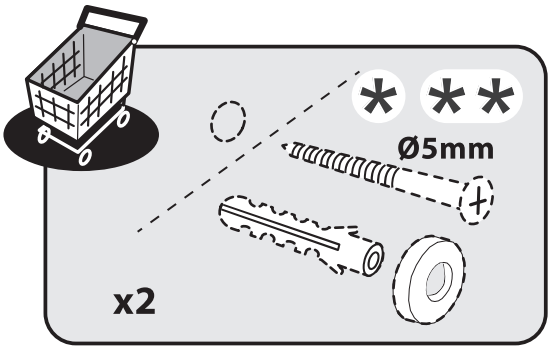

Ø5mm
x4











FR/ AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque de basculement, ce meuble/cet objet doit être solidement fixé au mur. Vérifier la pertinence et la solidité du mur afin de s'assurer que le mur puisse supporter la charge du meuble/de l'objet et résister aux forces générées au niveau des fixations. Un montage mal effectué peut provoquer la chute du meuble/de l'objet et des blessures graves sur les personnes. En cas de doute concernant l'installation, demandez conseil à un vendeur spécialisé ou contactez un professionnel.

★ Utiliser des vis, rondelles et chevilles adaptées au type de matériau de votre mur. Celles-ci ne sont pas incluses. Pour obtenir des conseils sur les vis et ferrures adaptées à votre mur, adressez-vous à un vendeur spécialisé.

ES/ ADVERTENCIA:

Para evitar cualquier riesgo de que se vuelque, el mueble u objeto debe anclarse firmemente a la pared. Compruebe la adecuación y la solidez de la pared para asegurarse de que puede soportar el peso del mueble u objeto y resistir las fuerzas que se produzcan en las fijaciones. Un montaje inadecuado puede causar la caída del mueble u objeto y que se produzcan daños corporales. En caso de duda en relación a la instalación, pregunte a un vendedor especializado o recurra a un profesional.

★ Utilice tornillos, arandelas y tacos adecuados para el material de la pared. El producto no incluye la tornillería ni los tacos de sujeción. Para saber cuáles son los elementos de fijación más adecuados para su pared, pregunte a un vendedor especializado.

PT/ AVISO:

Para evitar qualquer risco de basculamento, este móvel/objeto deve ser fixo à parede de forma segura. Verifique a adequabilidade e solidez da parede para se certificar de que pode suportar a carga do móvel/objeto e resistir às forças aplicadas ao nível das fixações. Uma montagem mal feita pode originar a queda do móvel/objeto e provocar danos pessoais graves. Em caso de dúvida em relação à instalação, peça aconselhamento a um vendedor especializado ou contacte um profissional.

★ Utilize parafusos, anilhas e buchas adaptadas ao tipo de material da sua parede. Estes elementos de fixação não estão incluídos. Para obter aconselhamento sobre os parafusos e ferragens adaptados à sua parede, consulte um vendedor especializado.

IT/ ATTENZIONE:

Per evitare un eventuale rischio di ribaltamento, il mobile/l'oggetto deve essere saldamente fissato alla parete. Verificare l'adeguatezza e la solidità della parete per essere sicuri che la stessa possa sopportare il carico del mobile/dell'oggetto e resistere alle forze generate a livello di fissaggi. Un montaggio non effettuato correttamente può provocare la caduta del mobile/dell'oggetto e lesioni gravi alle persone. In caso di dubbio circa l'installazione, rivolgetevi a un venditore specializzato o contattate un professionista.

★ Utilizzare viti, rondelle e pernotti (non inclusi) adeguati al tipo di materiale della vostra parete. (non inclusi) Per informazioni su viti e ferramenta adatti alla vostra parete, rivolgetevi a un venditore specializzato.

EL/ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου ανατροπής, το έπιπλο/ αντικείμενο πρέπει να στερεώνεται σταθερά στον τοίχο. Βεβαιωθείτε για την καταλληλότητα και σταθερότητα του τοίχου, προκειμένου να διασφαλίσετε ότι μπορεί να υποστηρίξει το φορτίο του επίπλου/ αντικειμένου και να αντέξει στις δυνάμεις που δημιουργούνται στα σημεία των στηριγμάτων. Η κακή τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει σε πτώση του επίπλου/ αντικειμένου και σοβαρούς τραυματισμούς ατόμων. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την εγκατάσταση, ζητήστε συμβουλές από έναν εξειδικευμένο πωλητή ή καλέστε έναν επαγγελματία.

★ Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες, ροδέλες και ούπα ανάλογα με το υλικό της τοιχοποίας σας. Τα υλικά αυτά δεν περιλαμβάνονται. Για συμβουλές σχετικά με τις βίδες και τα μεταλλικά στηρίγματα που ενδείκνυνται για τον τοίχο σας, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο πωλητή.

PL/ OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, mebel/produkt musi zostać solidnie przymocowany do ściany. Sprawdź, czy ściana jest odpowiednia i solidna, aby mieć pewność, że jest w stanie utrzymać obciążenie mebla/produktu i siły na poziomie mocowań. Nieprawidłowo wykonany montaż może spowodować upadek mebla/produktu prowadzący do poważnych obrażeń ciała. W razie wątpliwości dotyczących montażu, należy zasięgnąć porady u kompetentnego sprzedawcy lub skontaktować się z fachowcem.

★ Użyj śrub, podkładek i kołków odpowiednich do rodzaju ściany. Elementy te nie są dołączone do zestawu. Aby zasięgnąć porady na temat odpowiednich śrub i okuć należy skontaktować się z kompetentnym sprzedawcą.

RO/ AVERTIZARE:

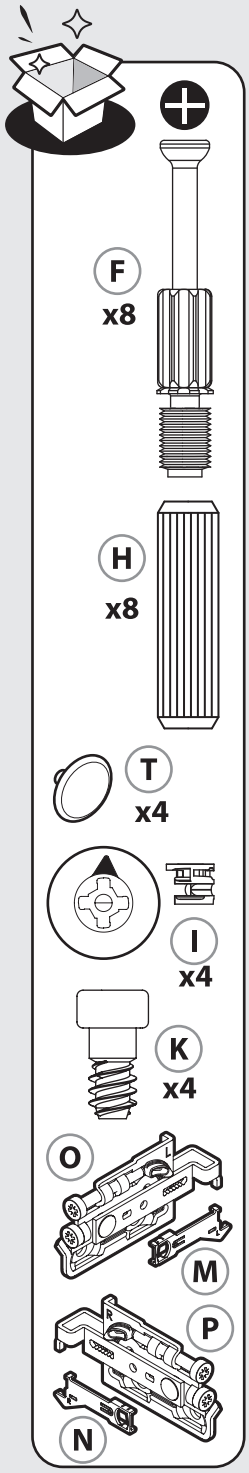
Pentru a evita orice risc de basculare, această mobilă/acest obiect trebuie fixat/ă bine de perete. Verificaţi rezistenţa şi soliditatea peretelui, pentru a vă asigura că acesta poate suporta greutatea mobilei/obiectului şi poate rezista forţelor generate la nivelul dispozitivelor de fixare. Montarea efectuată greşit poate determina căderea mobilei/obiectului şi vătămarea gravă a persoanelor. În caz de dubii privind instalarea, cereţi sfatul unui comerciant specializat sau contactaţi un profesionist.

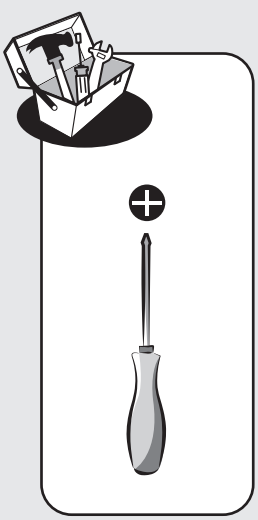
★ Utilizaţi şuruburi, şaibe şi dibluri adaptate tipului de material a peretelui. Acestea nu sunt incluse. Pentru a obţine recomandări privind şuruburile şi piesele adaptate peretelui dvs., adresaţi-vă unui comerciant specializat.

EN/ WARNING:

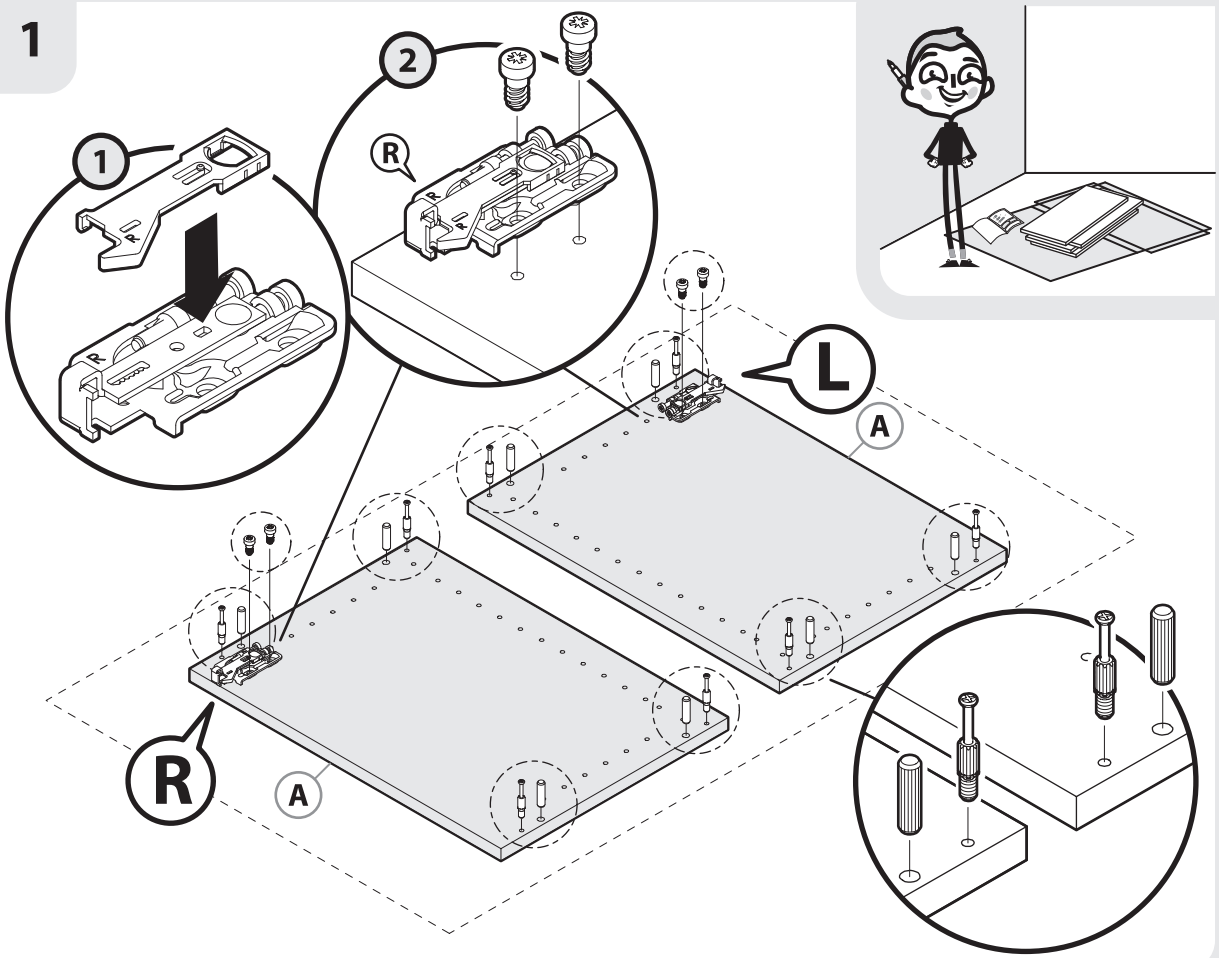
To avoid any risk of toppling, this furniture item/object must be securely attached to the wall. Check the suitability and the strength of the wall to ensure that the wall can bear the load of the furniture/object and withstand the forces put on the securing elements. Improper installation can result in the furniture/object falling and cause serious injuries to people. In case of a doubt regarding the installation, ask for advice from a specialised sales assistant or contact a professional.

★ Use screws, washers and plugs suited to the type of material of your wall. These are not included. To obtain advice on the screws and fittings suited to your wall, ask a specialised sales assistant.

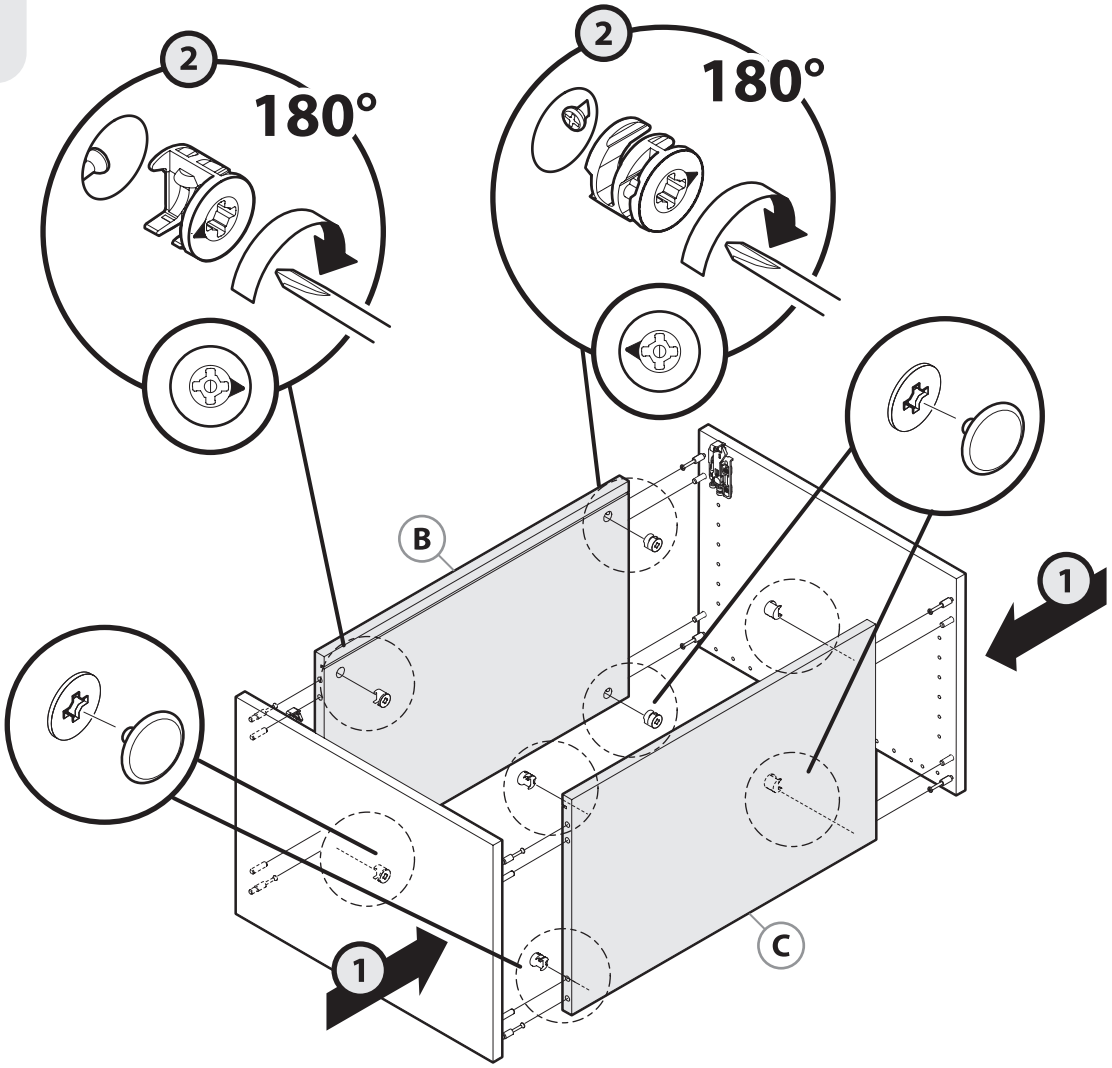


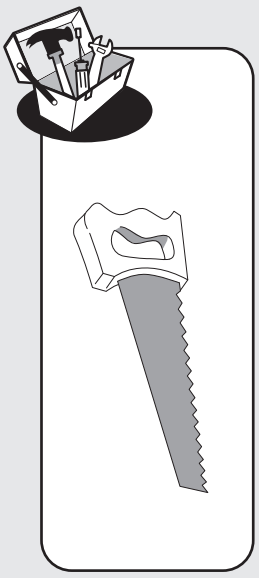


1

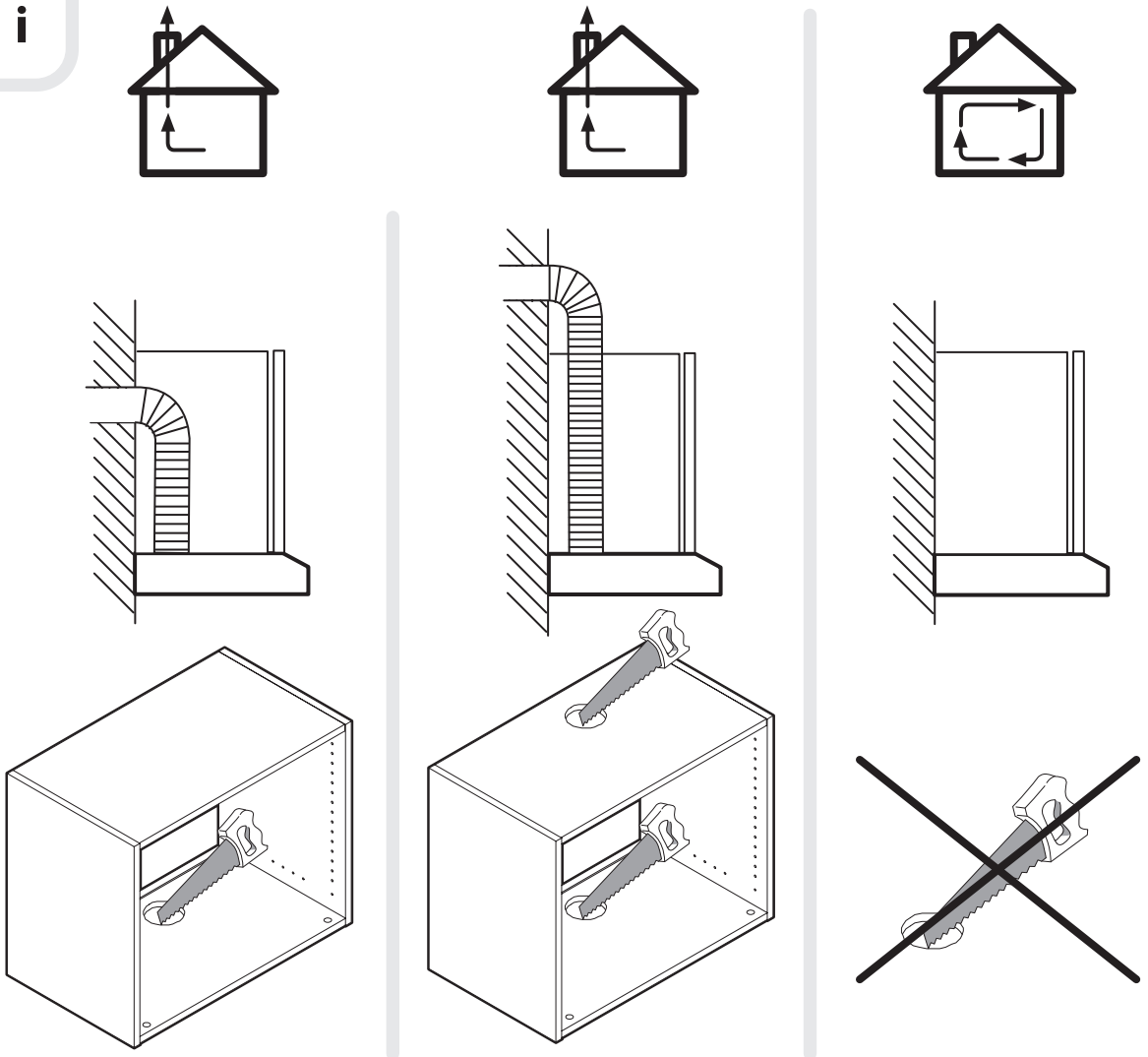


2

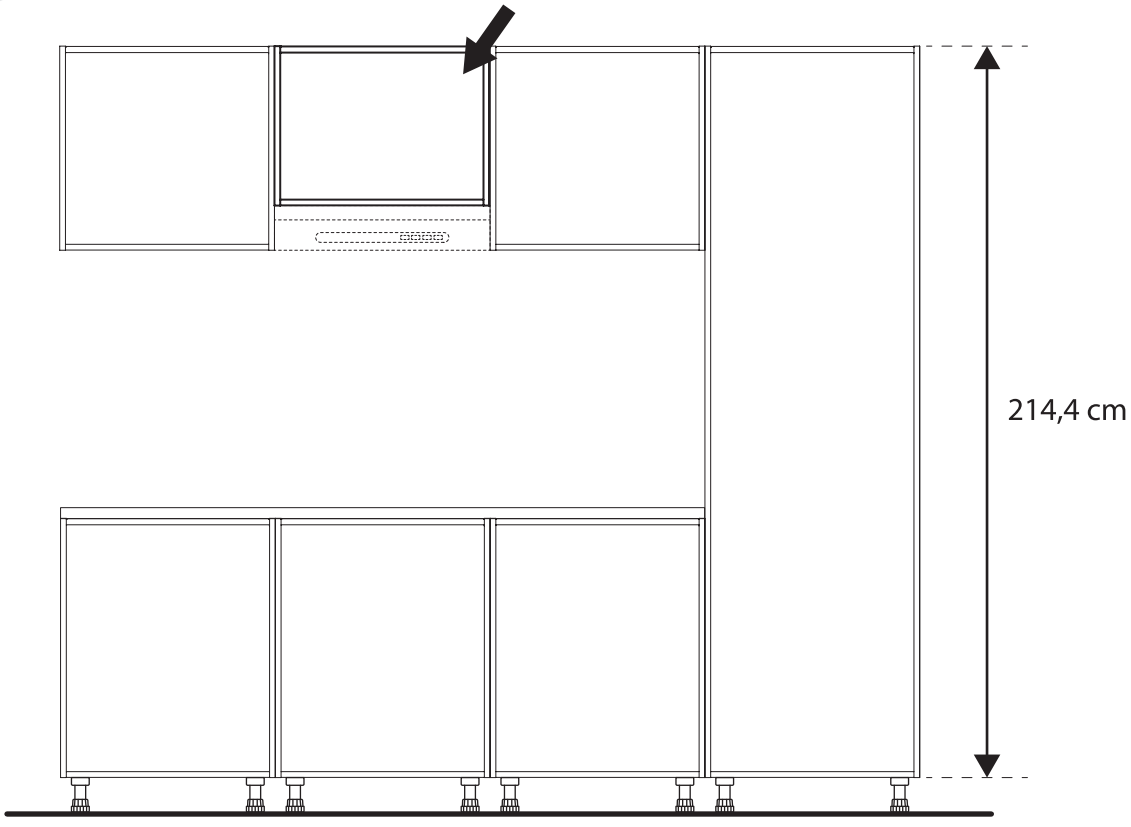


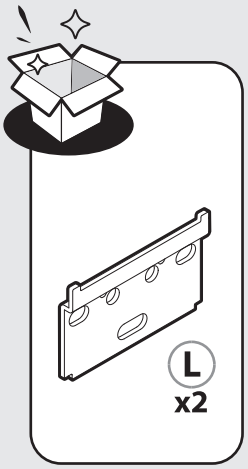


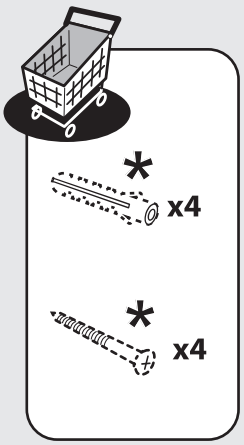
i

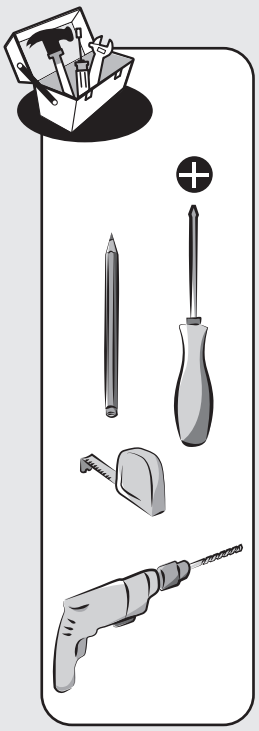


i

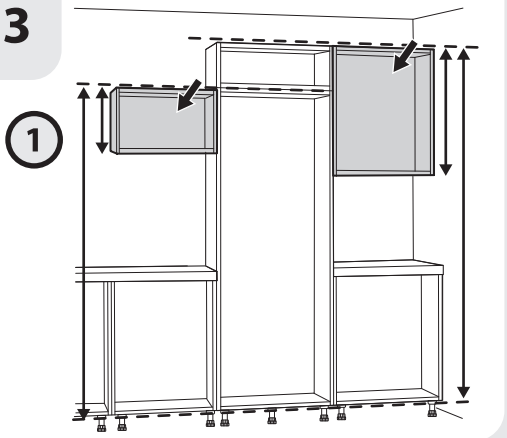


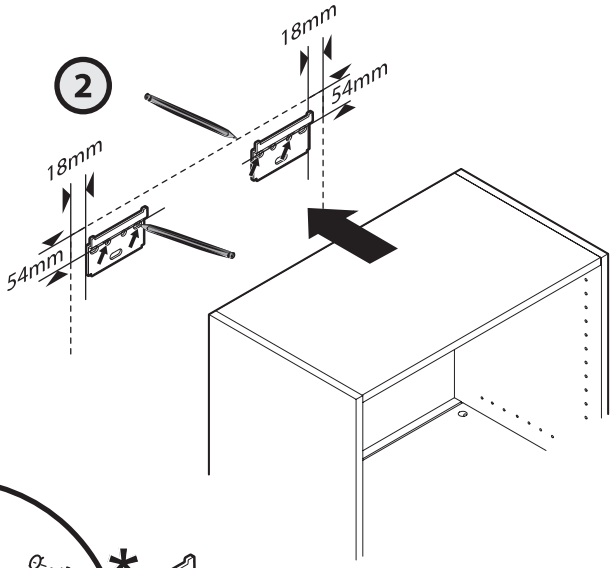


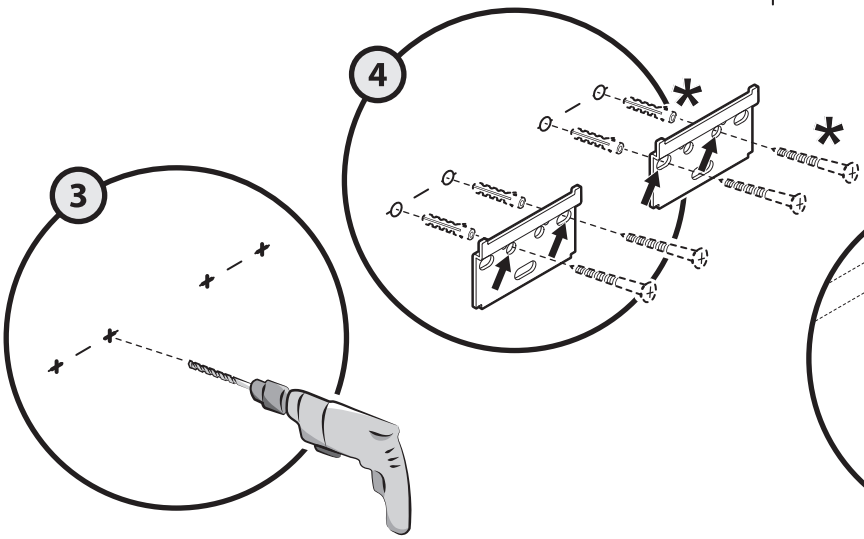




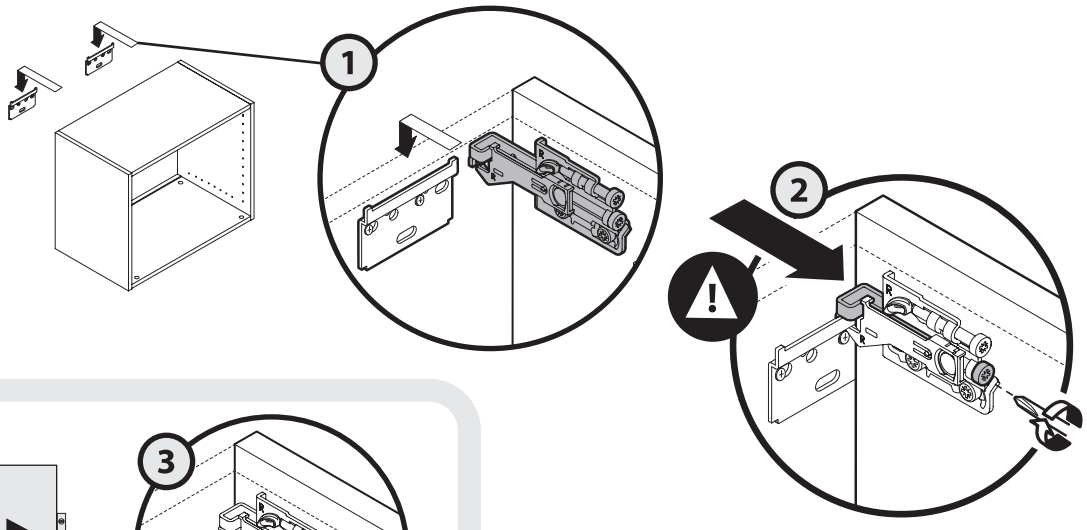
3

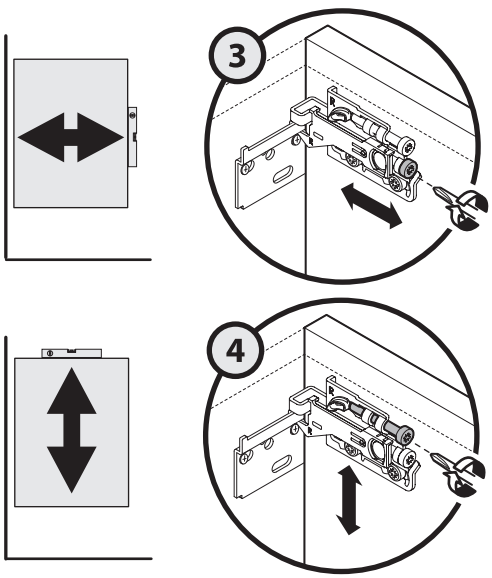


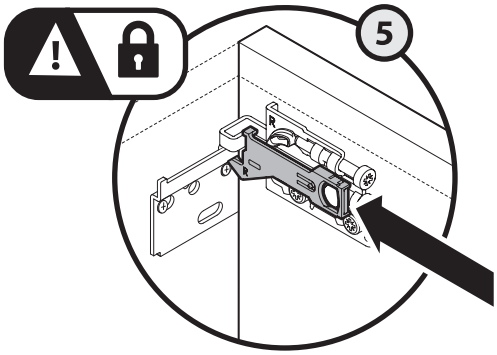


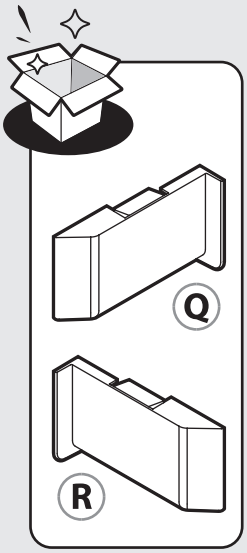


4

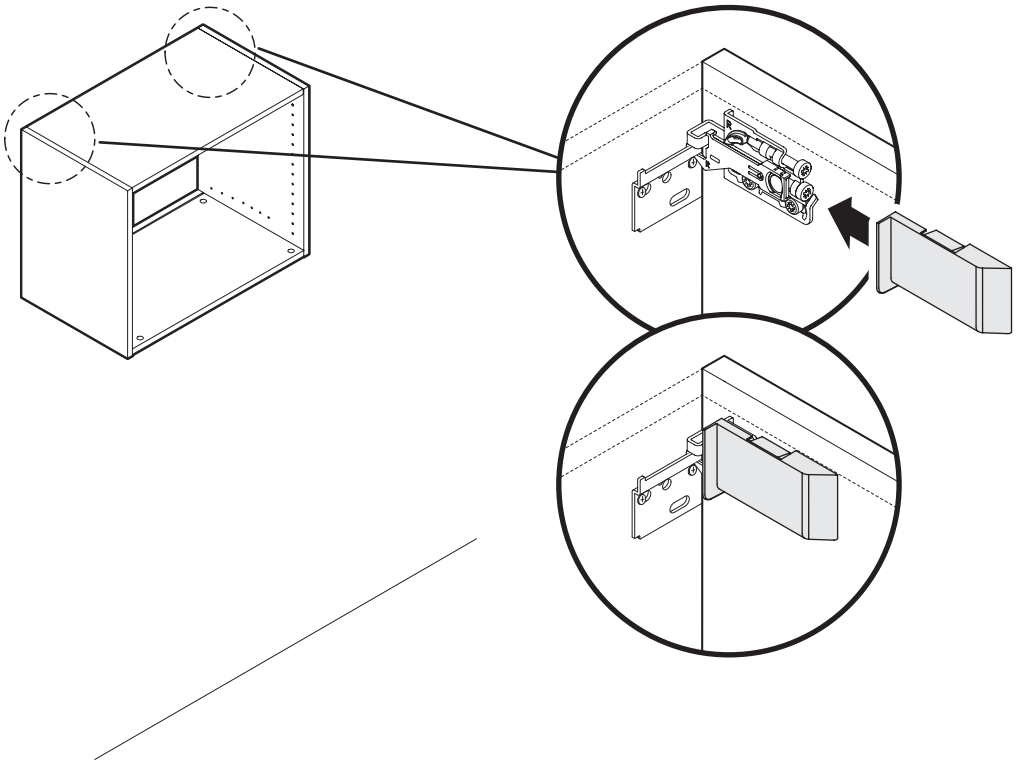




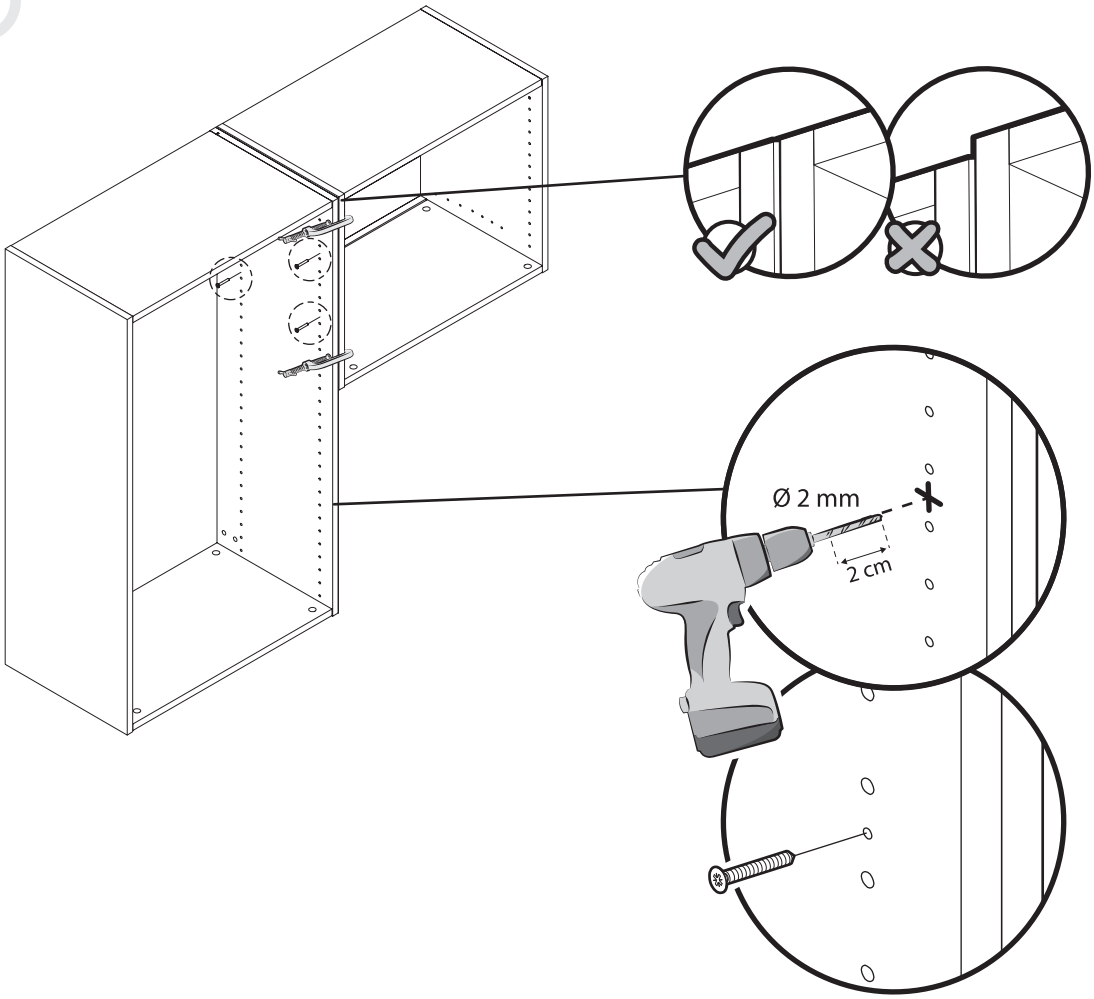


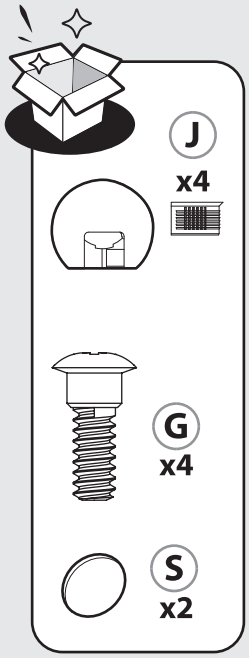


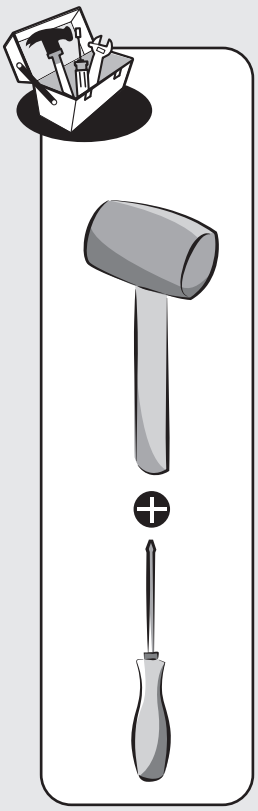
5



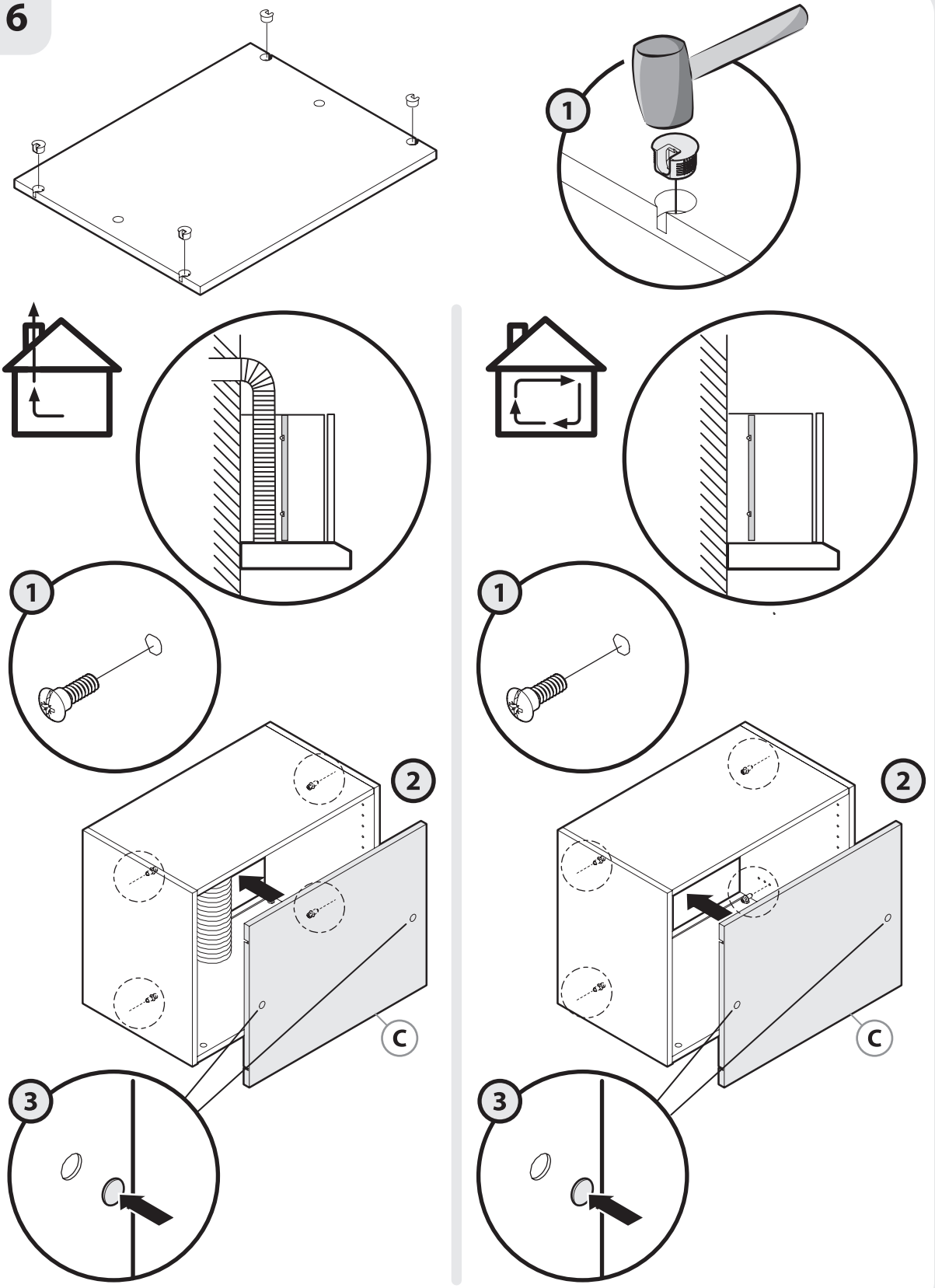
i



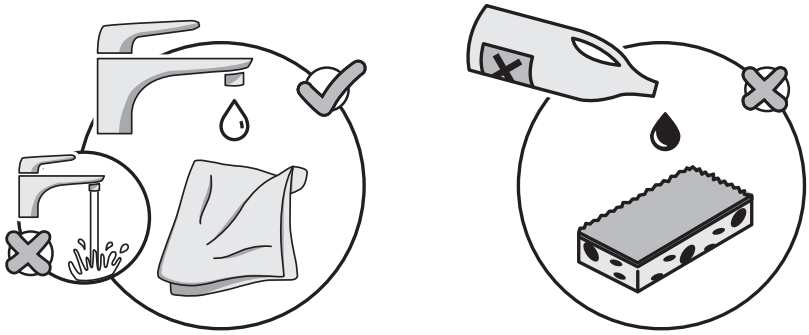




6



i





IT: iSTRUZIONI PER LA PULIZIA

Nota bene: il prodotto non deve essere pulito per un periodo di 24 ore dalla rimozione della pellicola di protezione, se presente.

Lavare la superficie con un panno morbido imbevuto di una soluzione saponosa neutra (max 1%). Attenzione! Non usare detergenti che contengano alcol o sostanze abrasive. Pulire la supeficie con un panno asciutto; evitare di spruzzare il prodotto detergente direttamente sulla superficie. I possibili resti di sporcizia o macchie devono essere immediatamente rimossi.

FR: INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Attention : les meubles ne doivent pas être nettoyés pendant les 24 heures après l'enlèvement du film protecteur, si présent.

Laver le surface à l'eau savonneuse douce (maxi. 1%) en utilisant un chiffon doux. Attention ! Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool ou des abrasifs. Essuyer la surface avec un chiffon sec ; Ne pas vaporiser le produit de nettoyage directement sur le surface. Enlever immédiatement les traces de saleté et les tâches.

ES: INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Atención: no se deben limpiar los muebles durante las 24 horas siguientes a la retirada del plástico protector, en caso de que lo haya.

Lavar la superficie con agua dulce con jabón (máx. 1 %) con un paño suave. ¡Atención! No utilice productos de limpieza que contengan alcohol ni productos abrasivos. Secar la superficie con un paño seco; No rociar el producto de limpieza directamente sobre la superficie. Retirar inmediatamente las huellas de suciedad y las manchas.

PT: INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Atenção: os móveis não devem ser limpos durante as 24 horas seguintes à remoção da película protetora, caso existente.

Lave a superfície com água doce com sabão (máximo 1%) com um pano macio. Atenção! Não use produtos de limpeza que contêm álcool ou abrasivos. Limpe a superfície com um pano seco; Não pulverize o produto de limpeza diretamente na superfície. Retire imediatamente os vestígios de sujeira e as manchas.

PL: INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

Uwaga: meble nie powinny być czyszczone przez 24 godziny po zdjęciu folii ochronnej, jeśli jest ona stosowana.

"Powierzchnię przemyć łagodnym roztworem mydła (maks. 1%) używając miękkiej ściereczki. Uwaga! Nie używać żadnych środków czyszczących zawierających alkohol lub środki ścierne. Wytrzeć powierzchnię suchą szmatką; unikać rozpylania produktu czyszczącego bezpośrednio na powierzchnię.
Ewentualne plamy lub resztki brudu należy natychmiast usunąć."

EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

Σημείωση: μην καθαρίζετε το έπιπλο 24 ώρες μετά την αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος, εφόσον υπάρχει.

Πλένετε την επιφάνεια με ήπιο διάλυμα σαπουνιού (1% το μέγιστο) χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί. Σημείωση! Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλ ή λειαντικές ουσίες. Σκουπίζετε την επιφάνεια με στεγνό πανί. Αποφεύγετε να ψεκάζετε το προϊόν απευθείας στην επιφάνεια. Πιθανά υπολείμματα βρωμιάς ή λεκέδες πρέπει να απομακρύνονται άμεσα.

R0: INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

Atenție: mobilierul nu trebuie curățat timp de 24 de ore de la îndepărtarea foliei de protecție, dacă există.

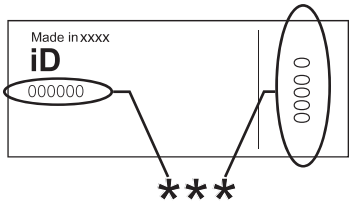
Spălați suprafața cu o soluție ușoară de săpun (max.1%) folosind o cârpă moale. Atenție! Nu utilizați detergenți care conțin alcool sau substanțe abrazive. Ștergeți suprafața cu o cârpă uscată; evitați pulverizarea produsului de curățare direct pe suprafață. Eventualele resturi de murdărie sau pete trebuie îndepărtate imediat.

EN: CLEANING INSTRUCTIONS

Please note: furniture should not be cleaned for 24 hours upon removal of protective foil if present.

Wash the surface with a mild soapy solution (max.1%) using a soft cloth. Note! Do not use any cleaners containing alcohol or abrasives. Wipe the surface with a dry cloth; avoid spraying the cleansing product directly onto the surface. Possible rest of dirt or stains have to be immediatlely removed.

FR / IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT_ES / IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAR ULTERIOR: LEER ATENTAMENTE_PT / IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO_IT / IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE: DA LEGGERE ATTENTAMENTE_EL / ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. Δ ΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ_PL / WAŻNE, PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ_ RO / IMPORTANT, A SE PASTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARA: CITIŢI CU ATENŢIE_ EN / IMPORTANT, TO BE RETAINED FOR FUTURE REFERENCE: PLEASE READ CAREFULLY



FR Etiquette de traçabilité présente sur le produit.
Référence à communiquer en cas de demande.

ES El producto cuenta con una etiqueta de trazabilidad.
En caso de reclamación, indicar esta referencia.

PT Etiqueta de reatreabilidade presente no produto.
Referência a comunicar se solicitado.

IT Etichetta di tracciabilità presente sul prodotto.
Codice da comunicare in caso di domanda.

EL Ετικέτα ιχνηλασιμότητας πάνω στο προϊόν. Ο κωδικός αναφοράς πρέπει να αναφέρεται σε περίπτωση αιτήματος.

PL Etykieta identyfikacyjna znajduje się na produkcie.
Dane referencyjne należy podać w przypadku pytań.

RO Etichetă de trasabilitate prezentă pe produs.
Daca se solicită, comunică această referintă.

EN Traceability label affixed to the product.
Reference to quote if requested.

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση τωνπρωτότυπωνοδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Traducerea instrucţiunilor originale / Original Instructions



https://quefairedemesdechets.fr

ES Dona o recicla tus muebles.
Asociación o Tienda o Centro de Reciclaje.

IT Dona o ricicla i tuoi mobili.
Associazione o negozio o centro di riciclaggio.

PL Przekaż lub poddaj recyklingowi swoje meble.
Stowarzyszenie lub Sklep lub Centrum Recyklingu.

PT Doe ou recicle seus móveis.
Associação ou Loja ou Centro de Reciclagem.

EL Δωρίστε ή ανακυκλώστε τα έπιπλά σας.
Σύλλογος ή Κατάστημα ή Κέντρο Ανακύκλωσης.

RO Donează sau reciclează-ţi mobila.
Asociaţie sau magazin sau centru de reciclare.

EN Donate or recycle your furniture.
Association or Store or Recycling Center.

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - France
www.product-regulatory.adeoservices.com

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

